

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 38.

Brashov, 12. Maiu.

1847.

Чізма ші карантине ле.

(Бршаре.)

Dr. Frank L. зиче дн опъл съб деспре чізмъ: „дїнд аша пшміта чізмъ, Ismail. Бей 300 касе дн каре пшрїр локаторїи тоці, ле пшсе ла днкоаре, днсъ чізма днчетжд дн зїоа сф. Іоан кз тотзл, се дескїсеръ іарш ачелеа касе, акъроп скъле пз адхсеръ нїчі чеа маї мїкз інфекціе.“

Дръл оландез Diemirbrock зп овсерватор а чізмеї дела анзл 1635—37 зиче, кзткз венївзл лїпїчїзнеї, саб контакцізл пз поате ста дн пштереа са време днделзпгаты, кзчі асфелїз пшскїндзсз одаты чїзма, ар тревзї сз ршждзл пшререа пе лок, пеншпшрателе скъле де касъ, че слзжеск дн каселе чїзмате ка кондукторї де лїпїчїзне, сзпт пшмаї пшвз а тзчї прїмеждїоасе, пшвз кшнд дїне аспрїтеа чїзмеї дн а еї пштере шї лзкраре; кшм днсъ ачеаста дескреше, шї оаменїї аз о маї мїкз аплекаре спре волпшвїре, кз а еї днтреага стїцере скълеле сзпт пар дн старе а молїпсї маї департе. —

Кз ачеастъ овсерваціе се ловеше шї ачееа фькзтъ де дръл Валмар ла ан. 1793 дн Еціпт, кзчі ел зиче, кзткз дн Еціпт кшнд есте аервл взрат шї лїмпеде, атзачеа фврїа чїзмеї днчеатъ де сїне фьрз нїчі о тшсъръ санїтаръ.

Alpini каре дн веакзл ал 16лен аз овсерват чїзма, се vede а фї фост чел дн тзїз каре аз арътат Европей, кзткз ачееа чїзмъ че есе дн Каїро шї дн тот Еціптзл, днчеатъ де сїне сїнгъръ, шї кзткз кз днчетареа чїзмеї шї лзврзрїле (скълеле) локаторїлор, днтре каре чїзма дшї аръта фврїа, перд а лор пштере контакціоасъ.

Dr. Lorinser дн опъл съб 1837 зиче, кзткз дн чїзма дела Марсіліа аз доведїт мзлді медїчі овсерваторї аї ачестїї чїзме а еї пелїпїчїзне, кзчі дїн кждї аз днтрат дн каселе тордїлор де чїзмъ шї ле аз кзрзджїт, нїчі тшвл пз саб волпшвїт, хотържта кзрзценїе а каселор, а скълелор, а magazїнелор плїне кз тшрфї де 15 мїліоане дн валор шї 4000 тшжї вшмбав ретасъ пе днпалїнїт фьрз нїчі о пагшвз а сзлпштзїї овшценїї. Дшпз днчетареа епїдемїеї ера тоате каселе плїне де скъле молїпсїте, шї 3000 тршврї тоарте, каре пшмаї маї тшрзїз се пштеръ днтропа; шї тзгшшї оз пштеръ а продзче чїзма дн пшв.

Зп аргзмент пшв пентрз пелїпїчїзнеа чїзмеї касътз зшї шї аволо, кзткз статзрїле зпїте дн Нордамерїка пз аз карантине, шї тотзшї, де шї вїн дн mare контакт кз Тзрчїа еле пз се молїпсїрз нїчі одаты. Афаръ де ачешї маї сзс пшмїдї взрвадї, карїї тзгзвдеск кз атзт взражз лїпїчїзнеа чїзмеї, маї сзпт днсъ шї алдїї атзт пої, кзт шї маї векі авкторї тот де ачеастъ пшрере. Днн чеї векі скрїиторї есте Інократ, Галел, Тзкїдїд, шї дръл аръвеск Ева Сїна, карїї пшгз лїпїчїзнеа чїзмеї дн днделесзл пострз, шї пшн чїзма тот дн категорїа алтор воале епїдемїче.

De vom прївї ла челе маї сзс зїсе де аша реншмїдїї овсерваторї, шї іаршш vom зрїта епїдемїїле каре сзвт пштеле чїзмеї аз прздат шї аз стїне де атзтеа орї лзтмеа, атзчече vom кзвоще днведерат, кзткз ачеастъ воалъ шї дн а са лосшїре, шї дн фортъ аз фост деосевїтз, днсъ тот деазна кзмплїтз шї прзпшдїоаре. Ка сз пштем даръ днвїна овсерваціїле челор че пшгз лїпїчїзнеа чїзмеї кз а челор карїї о адевреск, авем а пе окзпа пшдїптел кз історїа епїдемїлор де чїзмъ.

Дшпз пшререа челор маї мзлді, чїзма пе кареа аз дескрїсо Прокопїе шї Евагрїе шї кареа пела анзл 541 дшпз Хс. аз прорзпїт дн Пелзсїс, ар фї днтзїа епїдемїе де чїзмъ адеврзратъ кз вшвоане. Чштеле пшпз ачі де скрїиторї помешїте, се днн саб де о спедїе а зшї тїф (тїфла вешїлор), каре акзїта саб стїне, саб де чїзмъ днсъ пшформатъ. Аша дар адеврзрата чїзмъ прекзт пої о кшвоашем акзїта пз ар фї фост кшпоскзтъ днн векіне. Днсъ кзт де пе ажзпс лзврз есте а днкеїа днн тзчереа скрїиторїлор ла пшфїпшца зпелї фортме де воале, се аратъ аїчеа фшарте днведерат днн картеа 44 а марей колекції а лзї Арївасїе афлатъ ла Рома дн бївлїотека ватїкановлї. Аїчеа есте чїтаты о дескрїере а лзї Рзфс днн Ефес (100 анї дшпз Хс.), вnde чїзма кз вшвоане аша де лїмпеде есте скрїсз, кзт пз маї поате фї нїчі о дндоїаты деспре еа. Рзфз ворвешїе деспре ачееа ка де о воалъ кшпоскзтъ че домпешїе маї вшртос дн Лївіа, Еціпт шї Сїрїа. Ба елаколо пе дндрепантз ла опъл лзї Дїоскорїс (Факас пела 117 анї пашїте де Хс.) шї Посїдонїе, карїї аз дескрїс епїдемїїле челе шарї, че домпїрз пе тїмшрїле лор! Нз е даръ нїчі зп темейз а вrede, кзткз чїзма, ка чїзмъ адеврзратъ кз вшвоане пз ар фї стшпшрїт днн векіне дн оріент, де

ші medici de atenci pe ne a descrie'o. An lipsa duse a descrierii ei din partea medicilor, descrierile de alți avtorii se vâd numai ca niște coniecturi îndrăznețe. Dрепт асееа чізма дела Пелопонез (430 пр. Хс.) кареа пі о descrie віла дусъ чева поетикъ Тъкидид аъ оост ждекатъ де авторі, дъпъ кѣм адекъ детеръ маі mare валор ачестеі саъ ачеліі сімptome акѣм де вѣрсат mare, акѣм мик, акѣм де шарлах (ілеа) акѣм ка фрїгѣрі галвїне, саъ ка тіфѣа петехїал, акѣм ка зп етѣріон (сімѣре) а адеѣратеі чізме де асѣзі саъ ал тіфѣлі вѣчілор. Деці внде сѣнт аша деосевїте пѣрерїле, пѣ мерїтъ аї да зп валор маі mare, аѣта пѣмаї тревѣе бѣгат дп сеамъ, кѣмкъ асееа де Тъкидид дескрїсѣ есаптемъ пѣ ста дїн вешїкѣде шї пѣстѣле мїчі (дъпъ діалектѣа маchedo-romъ-пїлор чїзма се пѣтежде пѣстѣа дела пѣстѣла) че авѣрѣ токѣа асееа формѣ, ка шї дп чїзма дела Лондра ла а. 1664, че о descrie дрѣа Hodges дп лоїтологіа са ла а. 1672. Дп асееастъ чїзмъ вѣвоапеле де пѣлте орї пѣмаї че се арѣтаѣ шї іарѣш се аскѣндаѣ де лок, шї атѣчі декѣрсѣа вѣлеї ера кѣ аѣта маї прїмеждїос. Дптрѣ тот де вом асееа ла елалѣ деосевїтеле епїдемії де чїзмъ, вом кѣоѣде дпведерат, кѣмкъ акѣм форма вѣпделелор (антракс, вѣжѣка реа), акѣм а вѣвоапелор шї дпфѣрїлор де гѣлчї прѣкѣпѣнеа элементѣа формадїеї еї. Кѣ кѣт дусъ прѣкѣпѣнеа элементѣа вѣпѣделелор, кѣ аѣта чїзма ера маї стрїкѣчіосъ шї се лѣдіа маї mare, де вѣпъ сеамъ дїн асееа прїчїнѣ, кѣчї элементѣа ачеста есте де рѣдѣчїнѣ маї молїмоасѣ. Асееаста се дп-тѣмолѣ ла дпфрїкошата чїзмъ дп мїжлокѣа веакѣлі ал 14леа, че фѣкѣ дп тоатѣ лѣнеа кѣпоскѣтъ о неавзїтъ прѣдѣчїне. Аїчї прѣкѣпѣнеаѣ вѣпѣделе ла пѣлѣпї, шї вѣвоапеле се івїрѣ пѣмаї дъпъ че воала дпчепѣ а се домолї. Прѣкѣпѣнїреа элементѣлі вѣпѣделїї дп асееастъ воалѣ, пе кареа скрїпторїї конїмпѣранї, ка сѣ арате а еї рѣтате шї дпфрїкошата прѣдѣчїне, о пѣтеск мѣртеа неагрѣ, шоартеа mare, вїчїла лѣї Dze ѣ, воала дпфрїкошатѣ, де вѣпъ сеамъ авеа темеїла сѣѣ дп атмосферѣ (вѣдѣх), дп инфлѣнда телѣрїкѣ; кѣчї прѣкѣм се еспрїмѣ „Хекер“ пѣшѣтѣла се кѣтретѣрѣ дела Хїна пѣлѣ ла очеапѣла атлантїк, дп тоатѣ Асіа шї Еѣропа, аерѣа венї дп револѣдїе шї прїмеждївї прїп инфлѣнде стрїкѣчіосе вїада пѣлте-лор шї а вїетѣділор. Ачест элемент мїасматїк се стѣлсе дп Еѣропа пѣмаї дпчет, кѣчї де шї пѣлѣ ла анѣа 1352 трекѣсѣ вѣл-теа са, тотѣш са івїрѣ дпкѣ ла анѣа 1360, 1373, 1382 нїде епїдемії дпсѣпѣте. Инфлѣнда элементѣлі мїасматїк се арѣтѣ шї сѣѣт чеа маї mare фѣрїе а воалеї прїп асееа, кѣчї дѣлса пѣ се арѣтѣ дп тоате дѣрїле кѣ асепенеа аспрїте; асѣфелїв Церманїа пѣтїмі маї пѣдїн декѣт Італїа, Англіа шї Франда, шї асееаста пѣ се поате дппѣта пѣмаї зпор дптѣшпѣлѣтоаре репортѣрї дїн афѣрѣ. — Веакѣла ал 15леа пѣ фѣ дпсепѣнат де воале чї-тмоасе, кѣ аѣта дусъ се деосевїше дп прї-вїада асееаста веакѣла ал 16леа внде о пѣл-

дїне де епїдемії дпшї рѣдїкарѣ каубл. Аша епїдеміа дела а. 1574—1576 фѣ шоарте лѣ-дїтѣ, шї прѣкѣм пе дпкредїаѣтѣ вѣшїле де а-тѣнчї, еа фѣ лѣдїтѣ пѣмаї дїн асееа прїчїнѣ, кѣчї констїтѣдіа аерѣлї епїдемікѣ о фаво-рїса дпведерат. Корнелїе Гема обсерѣвѣ, кѣм-кѣ дїн фрїгѣрї реле (хемїтрїтеѣ) се формѣ дпсѣшї чїзма (ачеста аъ обсерѣват маї пѣнїте variola дп Arles). Деспре асееаста пе дѣ дрѣа рѣсеск Віт о ікоанѣ шї дп дара Мол-довїї шї а Ромѣнїеї, шї дп о партѣ а Рѣсіеї.

(Ва зрѣма.)

TRANȘILVANIA.

Брашов, 10. Маїз в. Тїмпѣла пѣла пої-тѣмѣлѣ вѣп; пѣоїе сар маї чере; дптрѣасееа шѣлѣтїм черїлѣлі шї де кѣтѣ пе дѣ. Дп зїлеле трекѣте венї пѣсте хотар шї о постѣтѣ де грїндїнѣ; дар пѣ авѣ че стрїка мѣлѣ, пѣ-трѣкѣ вїчї спїкѣла грѣвелор пѣаѣ даѣ, нїчї кѣкѣрѣзѣла пѣ е врескѣт ка сѣї фїе пѣтѣт стрїка. — Мѣзѣретѣла де ої се словозї дп зрѣтареа дпделентелор шї дрѣнтелор репор-тѣрї а зпор дерегѣторї де карантїнѣ; аша прѣдѣла кѣрїї каре се вѣкѣсе фѣрте mare скѣзѣ ла чел обїчїнїт. — ✕

Сѣчеле. Кѣ адѣлѣкѣ дптрїстарѣ арѣтѣм прїетїнїлор шї вїне воїторїлор, кѣ фаїма че чїрѣла де о септѣмѣлѣ деспре оторѣреа длїї Георгїе Цїрка дп Цара ромѣнеаскѣ се адеверї дптрѣ тотѣ вѣрѣченїа са. Чїгїторїї вор ерта а жѣртѣї чеѣаш маї шѣлте рѣдѣрї ла ачел венорочїт вѣрѣват, прїетїн дусъ де вѣрѣче ал редакторѣлі ачестор фѣї. Мѣла вчїганѣ кареа тѣїе гѣтѣла лѣї Георгїе Цїрка дп кап де нѣпте, дп касѣ ла тошїа че о цїнеа дп арѣндѣ дела воїерїл Кїркѣлескѣ пѣлѣ дп ачест чеас пѣ пе е кѣпоскѣтъ; трївѣпѣла крїмїнал о ва скѣге ла лѣшїнѣ. Сателїтѣла дїн Брашов вѣре а шї, кѣ вчїганѣла ар фї дп-сѣш зп воїерїв (кѣм се спїлне дїн прїчїнѣа зпвї контракт пе каре пѣ іл пѣтеа рѣпї саъ дпшела ка сѣл нїмїчїаскѣ). Георгїе Цїрка фѣ зпѣла дїн чеї маї кѣкѣтївадї ромѣнї аї Тран-сїлѣванїеї, солїдїтатеа карактерѣлі сѣѣ ера кѣпоскѣтъ. Рѣпосатѣла фїлѣ ал екопѣмѣлі Одрѣа Цїрка петрекѣсе класеле дїмнїасїале дп Блаж, іар челе фїлософїче шї іспрїдїче дп Клаж, маї тот кѣ епїнеудїї, де ачї фѣ трїмїс ла Вїена дп конвїкт спре а дпвѣда теоло-дїа; внде дусъ, де шї кѣ дестѣлѣ сілїндѣ шї кѣ лавѣдѣ петрекѣ пѣмаї зп ап, пѣптрѣкѣ нїчї де кѣм пѣ се сімдїа кїемат ла преодїе, дїн о прїчїнѣ прѣакѣзївїосѣ, пе кареа дптре конѣрсадїї прїетїнедїї нїо дескопѣрїа адесе-орї дп кѣвїнте пѣдїне, дар пѣтрѣзнетѣре, зї-кѣнд. „Стареа зпвї преот пѣзпїт, дакѣ пѣ е кѣ тотѣла десператѣ, есте дусъ пѣрѣреа пѣ-сігѣрѣ: атѣрїнѣтѣре пѣмаї дела пѣлѣлѣ шї ка-прїдѣла зпора шї ал алтора.“ — Дп ал дѣї-леа ап петрекѣ прїетїнѣла постѣрѣ дп полї-технїкѣла Вїенеї, де внде венї кѣ теорїї еко-пѣмїче шї комерчїале атѣт де сѣпѣтѣосе, дпкѣт ачелеа шї карактерѣла сѣѣ ізвїторїѣ де пѣче дп пѣсерѣ дп старѣ ашї кѣшїга дп апї дїн зр-тѣ о старѣ фѣрѣтѣосѣ, кареа дусъ спре вѣшпїлїа

лѣи пепорочире дешептѣ писма ши тра маї тѣлтора аспрѣи. Согіа кѣ дої прѣачї, прѣ рїодїї, фрадії (дїнтрѣ карїї дої офїдірї ла корпѣла де ценїї) ши сѣрорїле жѣлеск адѣаксѣ шїеторѣа пердѣре а лѣї Георгїе, карѣа авїа трекусе де 34 ані ши авѣа зѣ фрѣмос вїторїз дїаїнѣа са.

Сївїїѣ. Transsilvania немдаскѣ (№. 39) стрїгѣ кѣ амѣрѣчѣне аспрѣа зѣвї дерегѣторїз сѣвалтерн дела полїдіа локалѣ, кѣчї аѣ кѣтезат а вате ла спете прїн аргадїї не зѣ сас лїбер тѣдѣларїз ал комѣнїтѣдїї зѣвї сат вѣчїо, ши лаѣ трактат агѣт де барварѣде, прѣкѣт пѣ се дѣнтѣмплѣ нїчї дѣ цара кѣте лор; кѣчї дѣвѣ че іаѣ трас не ванкѣ дѣвѣзѣчї ши шесе веде, апої зѣ аргат дѣ трѣнї дїн поѣ ши л вѣтѣ кѣ пѣмнїї. Вїетѣл сас аѣ дат пѣлѣсѣре маї дѣ сѣс; дѣр ва кѣщїга чева.

Нокрїх. Дѣпѣ Sieb. Vote треї вїгїторї армадї ешїрѣ дѣ сѣара дїн 10. Маїз спре а пѣндї ла хотар. Еї афларѣ не треї ромѣнї дїн комїтатѣл Алѣеї-де-сѣс пѣскѣнд вїтеле дѣ контепїтѣл сѣсѣск; воїрѣ аї дѣвїде саѣ чел пѣдїн аї зѣлоцї, дар зрѣтѣ вѣтаїе; ромѣнїї дѣвѣрѣвѣтадї прїн апропїереа алтор зече іншї дїн сатѣл лор, оторѣрѣ не во сас сѣфрѣмѣндѣї капѣл ши кѣстеле, тѣнїле ши пїчѣреле; не ал доїлеа дѣкѣ л вѣтерѣ де шѣрте, ал треїлеа скѣпѣ маї зшор. Ачест отор дѣ сазѣл Нокрїхѣлї есте ал чїнчїлеа де опїт ані дѣкѣче! Шїре фѣрте зрѣтѣ, че мерїтѣ тѣтѣ осѣнда. Vote афлѣ вїна шїжмо чїтѣ а ачестор крїмїналітѣдїї пѣ атѣт дѣ крѣзїмеа попорѣлѣї дѣран, кѣт маї вѣртос аїреа, адѣогѣнд кѣ ачѣеш ар фї лесне де гѣчїт, ... апої рекомѣндѣ комїтатѣлї а дѣгрїжі маї вїне пѣптрѣ старѣа моралѣ а оменїлор сѣї.

Клѣж. Шїреа скорїнїтѣ кѣ пѣтерѣса депѣтадїе дїеталѣ че теарсе маї дѣвѣзѣї ла Вїена ар фї фост дѣтїмпїнатѣ ла Пѣща кѣ тѣсїкѣ де пїсїчї (дїн парѣа лїбералїлор) чїрѣлѣ прїн тѣте газетеле патрїеї нѣстрѣ, дар тѣте ши о пѣгарѣ. Дѣчї о поменїм ши пої тот дѣ ачел сѣпс.

Дѣла дїетѣ. Дѣпѣ о септѣмѣлѣ пѣтрекѣтѣ пѣмаї кѣ сѣфѣтїрї прѣгѣтїторѣ, дѣ шѣдїнѣеле 53 ши 54 дїн 14. ши 15. Маїз кѣрсерѣ десѣватерї фортале пѣмаї деспре аша пѣмїтѣл forum dominale, адїкѣ трївѣнал прѣпрїетѣреск, карѣ пѣлѣ акѣта ера дѣсѣш прѣпрїетарїлѣ пѣстрѣндѣшї аспрѣа дѣранїлор сѣї зѣ фелїз де дрепт патрїархал, не карѣ дѣ трѣчѣа ши ла дерегѣторїї, вѣтавїї ши аргадїї сѣї. § 1. се прїмї аша: Пѣтереа жѣдѣкѣторїїлор прѣпрїетѣресчї дѣ кансѣ зрварїале дѣчѣатѣ кѣ тотѣл. Де ачї дѣколо се жѣскѣ дїспѣтѣ аспрѣа трївѣналѣлї зрварїал, карѣ ар фї а сѣ дѣтѣмеїе дѣ локал челѣї шѣре; дѣ зрѣтѣ опїнїїле сѣ дѣвоїрѣ, ка прѣсїдѣнтѣл дѣ фїекарѣ цїнѣт сѣ фїе рѣспѣкѣтїवल окѣрѣмїторїз прїмарїз, саѣ ал сѣѣ локодїїторїз, іар асесорї сѣ депѣтїаскѣ Маї. Са кѣте шесе дїн 18 алешї kandidađї. Зѣ алт § сѣлѣ аша: Чел маї палт трївѣнал зрварїал есте гѣверѣл. Ачѣста дѣкѣ се прїмї. — Депѣтадїї сасї дїн Сївїїѣ дѣ прївїнда тошїлор че сѣтѣрѣлеск кѣ дрепт повї-

лїтарїз фѣкѣрѣ зѣ алт прѣїект; дар дїета не воїнд а се маї словозї дѣ дїспѣтѣ аспрѣа ачелїа, лѣсѣ не сасї дѣ датїна пѣзїтѣ пѣлѣ акѣт, кѣчї адїкѣ дѣ прївїнда тошїлор лор тот маї рѣмѣн а се дїспѣта ши алте пѣнѣтѣрї, кѣ карѣ прїлеж се вор дѣтермінѣ тѣте.

ЪНГАРІА.

Сателїтѣл вреа а шїї, кѣ зѣ адвокат кѣ-поскѣт дїн Бѣнат с'ар фї осѣндїт ла мѣрте де кѣтрѣ дерегѣторїа рѣспѣкѣтївѣ, ка зѣлѣ карѣ ар фї фост конвїнс ка дѣтѣрѣтѣторїз ал попорѣлѣї спре ревелїї ши прѣдѣчѣнї. Асѣменеа се спѣне ши деспре зѣ потарїз сѣтѣск дїн комїтатѣл Торонтал. Ної деспре адвокат азїсерѣтѣ, кѣ ар фї тѣрїт дѣ дѣкїсѣре кѣ мѣрте фїреаскѣ. — Дѣ Аграм сѣкрѣтарїлѣ аша пѣмїтѣлѣї касїо магіар аѣ тѣлїто ла фѣгѣ кѣ о даторїе де 80 мїї ф. арѣ., вѣлѣ ѓрѣ ка ши Сабо дїректорѣл согї-тѣдїї комерчїале дїн Пѣща. Чїне шїїе че таре дѣсѣтпѣтате авѣа зѣ касїно магіар дѣ Аграм карѣ есте кѣпїтала кроадїлор, ачѣла ва пѣтеа тѣсѣра шѣрїмеа пердѣрїї партидеї магіаре де аколо. Тот вѣлѣстѣмѣдїї дїн тѣте пѣрдїле; кѣ тѣте ачѣстѣа пої крѣдем, кѣ лѣмеа тот пѣаѣ фост нїчї одаѣт маї вѣлѣ де кѣт есте асѣзїї, ка де тѣлѣорїї тѣлѣт маї реа. —

Дрѣмѣл-чѣнтрал де-фѣр е менїт а се траѣе пѣлѣ ла Добрїдїн, дакѣ пѣ ши пѣлѣ ла Орадїа; дар афлѣт кѣ шїраре, кѣ зѣнї прѣпрїетарїї інтрїгѣ спре а се авате ачѣла токма кѣтрѣ Мїшколд дѣ сѣс. Шїреа ачѣаста сѣпѣрѣ таре токма ши не Клѣжанїї пошрїї, кѣчї кѣ кѣт лїнїа с'ар дѣпѣрѣта де Добрїдїн, кѣ атѣт парѣа де порд а Трансїлванїеї рѣтѣне маї ісолатѣ, пѣрѣсїтѣ. Мїшколданїї пѣ вор кѣщїга нїмїк кѣ а лор інтрїгѣ.

— Токма акѣт се пѣвлїкѣ дѣ газетеле Ынгарїеї о порѣнкѣ, дѣ зрѣма кѣреїа портѣл газетелор карѣ се пайнтѣ де дѣѣ орї не септѣмѣлѣ кѣ поща, ва фї не зѣ сѣмѣстрѣ 1 ф. 12 крї. арѣ. (зѣде маї пайнтѣ ера пѣмаї 48 кр. арѣ.) де фїекарѣ есѣмпларїз; іар де се трїмїт маї де тѣлѣорїї, портѣл сѣмѣстрал е дѣтермінат ла 2 ф. арѣ. Фїреѣде ачѣл порт дѣ пѣлѣтѣск рѣспѣкѣтївїї едїторї, саѣ редакторїї. Зрѣтареа поѣте фї, ка прѣдѣл Газетелор сѣ се зрѣе. —

АЪСТРІА.

Вїена. Дїн 8. Маїз дѣколо се опрї еспортадїа прѣдѣкѣтелор дїн монархїе не чївчї лѣнї. Дѣ зрѣтареа ачѣстѣї опрѣлї прѣдѣл грѣзлї скѣзѣ дѣдатѣ дела 24 фїор. в. ла 17 ши ла 19.

Дїн Боѣмїа шїрїле сѣлѣт тот трїсте. Дѣпѣ чѣ ѓменїї флѣтѣнѣї прѣдѣсѣрѣ тѣрѣзѣрїї сѣндѣрѣсе дѣ Прага ши дѣ Коммѣтаѣ, апої ши дѣ четѣдїле Егер, Плаг, Карлсѣад, Теплїц ш. а., акѣт економїї спѣрїадїї пѣ маї кѣтеазѣ ашї дѣче вѣкателе ла тѣрг, ши аша лїпса крѣде ши маї таре. Іатѣ сїла реа че родѣрї адѣче. Адаогѣ кѣ рѣжѣ Молдава апѣше ла Прага дѣфлат прїв пѣлїї тарїї тѣпїторѣ де веа ла тѣвѣдїї, фѣкѣ прѣдѣчѣнї пѣ-

avzite, липекъ ѓмені, касе, взкате, рѣссе по-
дѣри ш. а. Nѣмаі ла дрѣмѣла де фер се фѣкъ
нагъвъ песте 100 мѣ ф. ард.

— Кѣлѣторіа пе дрѣм де-фер кареа
дела 1. Маіѣ се дескѣсе дела Віена дѣколо
пріи цѣрѣле вечіне песте Прага токма пѣлѣ
ла Хамбург мерце фѣрте регѣлат кѣ іудеалѣ
песпѣсъ, нѣмаі дѣ 43 часѣрѣ. —

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Файма че се лѣдѣсе ші пе ла поі тре-
кѣнд ші дѣ знѣле газете, кѣ ла Бакрѣщѣ
с'ар фі маі пѣс фок, се адеверѣазѣ дѣ кѣтва
пріи ѓмені вредѣичі де кредѣицѣ каріи веніръ
де аколо (кѣчі газетеле де 5 септѣмѣні пѣ
ле възѣрѣм кѣ окіи.) Асемenea шіре про-
дѣче чеа маі адѣокъ тѣхпѣре ші тѣпѣ дѣ
пепѣл фѣкѣрѣи ом взп, дѣсѣ пѣ ші шірѣре.
Есте ачаеста о трѣсѣрѣ дѣи партеа чеа ко-
рѣпѣт дрѣчаескѣ а патѣреі омѣнеці, ка дѣ
чеа маі кѣмпѣлѣтѣ непорочіре сѣшѣ афле пѣл-
чере ші десѣѣтарѣ ші анѣме ла пѣпері де
фок; Nероні спѣрѣаді, вредѣичі тот де мѣр-
теа взѣі Nеро. Гѣверѣла мерце статорѣк
ші кѣ чеа маі дѣпѣсѣ привѣгерѣ спре а лѣа
тѣсѣрѣ алѣпѣтѣре ші асігѣрѣтѣре. — Ніде
дѣпѣрѣмѣтѣрѣ проіектате пѣ се адеверѣазѣ;
са парѣ кѣ нічі сѣпѣт де доріт. — —

Chronică străină.

Britania mare. London 3. Маіѣ. Пѣла
1. Маіѣ кѣрѣсѣрѣле хѣртѣлор ші а ле фондѣрѣ-
лор ера сѣ треакѣ песте о крѣзѣ mare. Де
о парте скѣмпѣтеа крѣскѣтѣре дѣ тотѣ цѣ-
пѣтѣрѣле, де алѣа файма кѣ Рѣсіа ва кѣмпѣра
хѣртѣ стрѣіне де 30 мѣліѣне рѣвѣле продѣсе
о мѣшкарѣ віе, фѣрѣ ка тотѣш сѣ деа свор,
дѣи прѣічѣнѣ кѣ англѣі възѣрѣ дѣдатѣ, кѣмкѣ
тѣскалѣлор пѣ ле ва да тѣпа а кѣмпѣра
хѣртѣі дѣи London, пѣпѣтрѣкѣ ачѣлеа пе лѣпгѣ
тѣгѣ грѣвтатеа тѣмпѣрѣлор тот стаѣ маі сѣс
дѣ прѣд де кѣт орѣ карѣ алѣтеле дѣи Европа;
апоі ванкѣла дѣи London есте ачѣл ліман, дѣ
карѣ пѣлѣ ші монархѣі стрѣіні дѣшѣ адѣпос-
тѣск лѣпа лор де азр, — адѣкѣ ачѣла арѣ чѣл
маі сігѣр кредѣт. — (Вѣзі маі жѣс Рѣсіа.)

Віртемерга. Стѣтгарт. 4. Маіѣ. Ліпса
че домѣнеце дѣ ачаестѣ царѣ а швабілор,
прѣкѣм ші дѣ чеа маі mare парте а Цер-
маніѣі, аѣ прѣічѣнѣт ші прѣічѣнѣеце дѣпѣр-
ва тѣрѣзѣрѣрѣ ші рѣскѣле дѣпѣре ѓмені де
пласа чеа пѣавѣтѣ. Аша ачі ла Стѣтгарт сѣр-
рѣчѣітеа дѣ сеара дѣи 2. Маіѣ пѣвѣлі аспра
вѣртѣрѣлор ші аспра спѣкѣлапѣлор кѣ вѣ-
кѣте, ші де пѣ сѣрѣа остѣшѣітеа дѣпѣреагѣ,
се дѣпѣмпѣла кѣмпѣлѣте вѣрѣсѣрѣ де сѣпѣе.
Реѣеле дѣпсѣгѣт де зн ѣепѣрал ші адѣзѣпѣдѣ
ешѣ дѣпѣре попор; комѣндапѣці остѣшѣіні
пѣзѣрѣ чѣл маі mare кѣмпѣт, пѣлѣ кѣнд вѣ-
зѣрѣ кѣ тѣрѣзѣці реѣелѣ дѣчѣпѣрѣ а арѣпка
пѣлѣ де пѣтрѣі пѣнѣмаі аспра ліпѣлор, рѣ-
пѣнд пе тѣлѣі остѣшѣі чі ші аспра знор ѣе-
пѣрал дѣи ескортѣла реѣелѣзі; атѣпчі се ко-

тѣндѣ фок, пріи карѣ зѣла дѣи попор кѣзѣ
шорт, іар алѣі маі тѣлѣі рѣпѣці маі грѣѣ
саѣ маі знор. Тѣрѣзѣрѣеа дѣпѣлѣ пѣлѣ дѣпѣлѣ
11 часѣрѣі дѣи пѣпѣте. Дѣи вѣртѣтѣреа дімѣ-
пѣадѣ се възѣрѣ глѣнде пріи пѣрѣдѣі, фѣлі-
парѣ ші фѣрѣстрѣі спарте, порѣці дѣрѣмѣте,
magazii ші грѣпарѣ десѣредѣте. (Газ. взѣв.)

Тот асемenea сѣене се дѣпѣмпѣларѣ ші
ла Ылѣ, Гаіслінгѣн ші Блазѣаірен дѣ Вір-
темѣрѣга, ла Браушѣваіг дѣ дѣкатѣла де а-
чѣеашѣ пѣшѣре, ла Вратіславіа, Посѣн ші Ко-
лоніа дѣи Рѣрѣсіа, ла Франкѣвѣрт; дѣсѣ кѣ
деосѣвітѣ дѣверѣшѣварѣ дѣи Посѣн. Ачі
рѣскѣладѣі пѣ се тѣлѣдѣшѣрѣ а прѣда пе вѣрѣ-
тарѣі ші спѣкѣлапѣці де вѣкѣте, чі адѣпѣпѣдѣсе
чѣте дѣсѣмпѣтѣре, дѣчѣпѣрѣ а десѣрѣта ші
прѣвѣлѣіле. Файмосѣла прѣсѣдѣнт де полѣціѣ
Мѣвѣтолѣ се арѣвѣкѣ дѣи мѣжѣлокѣла лор ші
пріи дѣпѣпѣрѣціре де вані кѣте 5 грошѣде де
арѣпѣнт ла зѣла, ашіа дѣ пѣтѣ дѣпѣпѣлѣка ка
сѣ се рѣтрагѣ пе ла касѣле лор. Дѣпѣтрѣчаеа
маістрѣтѣла се адѣпѣлѣ ші хотѣрѣ а дѣпѣпѣрѣці
дѣпѣтре сѣрѣчѣіте пѣлѣ: ла 1. Азѣвѣст пе тотѣ
сѣпѣтѣмѣла кѣте 4000 пѣліаі.

Дѣи дѣкатѣла Посѣн орашѣла Госліа дѣи
вѣрѣтѣрѣеа знѣі тѣрѣзѣрѣрѣ дѣверѣшѣварѣте арѣсе
маі тот, кѣм се сѣпѣне арѣпѣс де сѣрѣчѣітеа
реѣелѣ. — Ла Хайлѣропѣ дѣкѣ арѣсе; се
крѣде кѣ ші аічі фокѣла аѣ фост пѣс. Фѣрте
вѣрѣтѣ семѣне; рѣсѣлтѣтеле ідеілор комѣнѣстіѣе
рѣѣ дѣделѣсе ші фѣрте рѣѣ мѣсѣзіте. Аѣшѣаі
фост фомѣці, фѣрѣ ка ѓмені сѣ тѣрѣвѣ дѣи
атѣта, кѣт сѣшѣ арѣдѣ кѣіар адѣпосѣтѣла ші
хранѣ, чі саѣ тѣлѣдѣшѣт пѣшѣаі а фѣра ші а дѣрѣ
пѣіѣ. Де алѣтѣмѣстрѣелеа кѣмпѣрѣіле ші дѣи
Цѣрѣманіа сѣпѣт фѣрѣмѣсе; дѣр е пѣлѣт пѣлѣла
сѣчѣрѣш. — Чіпчі мѣі емігранѣці маі тот
пѣмѣці порѣвѣрѣ дѣи поѣ кѣтрѣ Америкѣа; алѣі
165 іпшѣ се пѣкарѣ дѣи капѣлѣла тѣрѣі. Ваі
де еі!

Рѣсіа. Петѣрѣсѣвѣрг, 22. Априліе. (офі-
ціал). Дѣпѣпѣратѣла прімі планѣла сѣпатѣзѣвѣі сѣ-
пѣторѣіѣ ка, дѣи фондѣла де 114 мѣліѣне рѣвѣле
де ард. менѣт а лімпѣзі дѣторѣіле де стат
карѣ дѣсѣ токма зѣчѣеа шорт фѣрѣ нічі о
рѣдѣре, сѣ се скѣтѣ 30 мѣліѣне рѣвѣле, кѣ карѣ
сѣ се кѣмпѣре хѣртѣі де алѣ статѣрѣлор стрѣ-
іѣе, дѣр сігѣре. Рѣсіа фѣ сілітѣ а лѣа ача-
стѣ тѣсѣрѣ кѣ атѣт маі вѣртѣс, кѣ дѣи тѣрѣсѣа
кредѣтѣла пѣвѣлік дѣкѣ пѣ е чѣл доріт. —

Грѣчѣа. Атіна. Дѣи 26. Апри. камерѣле
се дѣкѣсѣрѣ пріи пѣрѣпѣка реѣелѣзі. Дѣпѣтрѣчаеа
дела London сѣсі о потѣ грѣѣ амерѣндѣтѣре дѣи
прііпѣнда дѣторѣіѣі шііте. Англѣі чѣр пѣдѣпѣтрѣ-
зіата лімпѣзіре а дѣторѣіѣі, іар де пѣ вор лѣа десѣ-
пѣлѣзіре дѣи корѣвіі грѣчѣці! Мѣпѣіе ші дѣи
грѣжѣре пѣспѣсъ домѣнеце дѣи тотѣ Грѣчѣа.

Тѣрѣчѣа. Константінопѣл, 28. Апри. Солѣла
грѣчѣск D. Аргѣропѣлѣс се дѣпѣрѣтѣ де аічі кѣ
тѣтѣ фаміліа са. Капѣнетѣла рѣсѣскѣ тѣрѣті о потѣ
фѣрте аспѣрѣ аспра грѣчѣлор, осѣндѣндѣ тотѣ
пѣртѣрѣеа кѣрѣці грѣчѣці ші апровѣнд прѣтен-
сііле тѣрѣчѣлор. Солѣла Брѣтаніѣі ші ал Фран-
цѣі се чѣертѣ дѣпѣре сіпѣ, ал Авѣстрѣі ші ал
Рѣрѣсіѣі воіѣск пѣчѣеа кѣ орѣ че прѣд.